

Service Pénitentiaire

Prison de

Ruhengeri

Nom :

RURANGIRA

Origine :

Kare

Chefferie :

Rukoma

Territoire :

Nyanza

Profession :

Assesseur

N° du R.E. :

2781

Formule dactyloscopique :

Arrêté le :

2/7/52

Condamné le :

2/7/52 à

15 jours de S.P.P.
50 frs Am ou 5 jrs de S.P.S
21 frs F.T. ou 4 jrs de C.P.C
100 frs D.I. ou 15 jrs de C.P.C.

1/4 de peine :

Sorti le :

~~17/7/52~~ ou ~~22/7/52~~ ou ~~24/7/52~~ ou ~~8/8/52~~

Transféré le :

Rapatrié le :

Expulsé le :

Décédé le :

LE GARDIEN,

G.O. [Signature]

Ruhengeri



9716

Billet d'élargissement.

Le nommé RURANGIRE
fils de Ruzibiza (+), et de Mukaminda
Chefferie Rukoma, sous-chefferie Gafirigi
colline Karehe, race Mututsi
territoire de Nyanza
condamné par le Tribunal de Palica de Rukengeri
en date du 2/4/52
a été élargi après avoir subi sa peine de servitude pénale de 15 jours
de servitude pénale subsidiaire de -
a (ou le) contrainte - par corps de -

Rukengeri, le 12 / 7 / 1952

Le Gardien de Prison,

P.O. [Signature]

RÉQUISITION

N° du Rôle 36/N.D

A FIN D'EMPRISONNEMENT

TRIBUNAL DE POLICE DE Ruhengeri

Le Juge du Tribunal de Police de

Ruhengeri

En vertu de l'art. 142 et suivants du Décret du 11 juillet 1923.

Requiert M. NEVEJANS Daniel A. C, gardien de la prison de

Ruhengeri

de maintenir en détention le nommé RURANGIRA

fils de Ruzibiza (+) et de Mukarurinda (ex)

originaire de Karehe, chefferie de Rukoma

Territoire de Ruhengeri Nyanza, District de Kuanda

condamné par le Tribunal de Police de Ruhengeri en date du 2/7/52

à 15 jours de servitude pénale principale;

à 10 ~~frs~~ 5 jours de servitude pénale subsidiaire, faute de payer l'amende de 50 frs

dans le délai de 15 jours;

à 2 jours de contrainte par corps à défaut de payer la somme de 21 frs

montant des frais du procès, dans le délai de 15 jours

A Ruhengeri, le 2/ 7/

1952

Le Juge de Police,

Arrêté le 2/7/52

N° R. E. 5781